氣候預告 日間較涼 最高溫度 五十五

本報通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

WEDNESDAY OCTOBER 24 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK St. TORONTO 2. ONTARIO CANADA TELEPHONE: EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十五年十月二十四日（星期三）

孔子貳千伍百零七年

夏曆歲次丙申年九月二十壹日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

閱報價目表

△零期 壹個月……壹圓七毫五 叁個月……五圓

△長期 遞年……壹拾捌圓

無論本埠派報寄報抑外埠外國寄報價格壹律相同

報費先惠 寄函定取 恕不奉閱

與波蘭商討達到協議 蘇波友好關係正常化

（華沙廿二日綜合電）蘇聯與波蘭共黨領袖間作竟夜之電話對談，引致今日達到協議。

長途商談的可靠敘述謂，並同意恢復爲波蘭共黨領袖之哥穆爾卡，將不久率領三人之代表團，前往莫斯科，作新的會談，關於蘇波友誼。

據目前的計劃，哥穆爾卡將偕同總理施蘭基維滋及第一書記奧沙布前往。上星期五日，蘇聯第一書記赫魯曉夫對波蘭人民講話，昨夜協商，伊種端點爲對其爆炸性的發言，表示遺憾，并同意哥穆爾卡所鼓吹的方針是正確的。

旅緬洪門電蔣介石 勸其接受和談建議

（仰光航訊）據緬甸報人民報報道，緬甸勃生縣英館洪順堂（緬甸洪門順總堂支系之一）最近在一個有六十多人參加的會議上通過一項決議，致電蔣介石，其電文如下：

「台灣國民黨蔣介石先生台鑒：請接受周恩來總理和平解放台灣問題之建議，團結一致，以建設富強之祖國爲前提，避免同室操戈，貽笑鄰邦，是所至禱。」

親埃及的政黨在約旦選舉中獲勝

約旦．安曼廿二日聯合社電：親埃及、四八年聯盟條約之約旦國家社會黨在星期日的國會選舉中，獲得東岸議席之最多席位。

該黨領袖那布爾斯失敗。該黨通過選舉獲得十一個確定席位，及保留在國會議席，至少有三個獨立黨議員將加入。國家社會黨說，他們已在約旦下議院有四十個席位。國家社會黨稱埃及及敘利亞總統和阿拉伯大聯盟的表象，并主張廢約，以締結與英國之一九四八年聯盟條約。

除其自有席位和屬於獨立黨外，國家社會黨希望獲得來自別黨之十個議員支持。埃及迅速採取行動，以掌握對閣組織之傾向，其至連最後選舉結果公佈以前，安曼之埃及大使館曾已透露，埃及將重申令阿拉伯軍止來的一切軍事代表團，前來約旦，商討給予本國的埃及援助，包括噴射飛機及大砲。

五名革黨首領被捕 動亂在北非洲蔓延

（阿爾及耳廿二日聯合社電）怡然的示威運動，今日發生於突尼斯街道，及由於法國捕獲五名愛國阿爾及利亞叛黨人員，不安靜在北非洲已經延到處。

突然拘捕，使摩洛哥回教徒主張[illegible]在突尼斯亞聯盟，而在突尼斯亞理想之和平的會議告終。

勞工領袖號召在突尼斯亞及摩洛哥舉行抗議總罷工，預期貫運動將在騷亂的北非洲延期實。

警察在突尼斯逐退數千叫喊的示威者，當五名領袖被捕的消息廣播後，彼等試圖向政府總守前進。

在巴黎，法國內閣趕速召開一緊急會議。

在開羅及科亞，所有法軍被命進入警戒狀態，叛黨領袖乘飛往一國家主義者集會地，旨在可能組織一北非同盟時，突然被捕。拘捕阿爾及利亞人，可能爲一民航飛機之法籍駕駛員所爲，伊欺騙彼等，使其以爲在友善的地區着陸，民航機絕在突尼斯及摩洛哥特提出激烈抗議。

太陽報記者報導 中國宗教自由進展

中國北京電，加拿大溫哥華太陽報記者及自由黨協會議員費爾敏特稱：彼親耳聽聞及身歷其境，參加北京三個教會（天主教、基督教及救世軍）之聚會，發覺中國共產黨新政權之下，宗教仍然係自由進展，并未受到任何壓迫或迫害。

彼參加三個不同之教會，聯加見到彼等所採取之儀式，與加拿大者完全相同，對於彼等之聚會空氣，甚表欽佩，每人數亦密數百至二千人以上。

參加之人，並非完全老年人，甚多小孩子等各色人種均有，彼等小孩子活潑天真，啟發增上活氣。

彼覺得此次親自見到，中共政權並未有壓害教會事業之發展，甚表快慰，掃除以前彼在加拿大所聽到之不確消息，所得之印象。

明日彼報告中國共黨的軍力及陣容。

中埃簽署貿易協定

開羅廿三日路透社電：埃及與中華人民共和國昨日簽署一貿易協定，規定彼此在交換價值二千三百六十萬元貨品，比今年增加百分之二十。中國貿易代表團與埃及商業部商談，協定乃公佈。

法國召回駐埃大使 下令海軍嚴密巡弋

巴黎廿二日路透社電：法國今日從埃及召回其大使，並下令海軍在北非洲海岸外嚴密巡弋，以阻止軍火給與阿爾及利亞國家主義者。

此等步驟由總理摩勒宣佈，抗議埃及與運械限定支付軍械給阿爾及利亞叛黨有關，此等軍械將於上週在奧蘭以外被海軍截獲。

胸佩國民黨徽章指揮九龍暴亂 焚車毆人搶劫強制購買國民黨旗

荃灣遺燒殺洗劫 街上遺屍三十餘具

采風社香港十四日航訊：國民黨特務分子在新界荃灣所造成的慘絕人寰的暴行，今已初步查明：從事這暴行的國民黨特務，這些暴徒多數係四千人，是預早從深水步及馬鞍山（礦場）等地集結在荃灣郊區的。暴行在十一日傍晚六時延續到深夜，暴徒在荃灣肆虐時，手持白布旗，其中許多人胸前還佩有國民黨黨徽，爲首的手執巨幅國民黨旗，前導指揮，暴徒衝入荃灣後，先將新華造紙廠的汽車焚燒，接着剷除紗廠放火，打入傷亡人數甚衆。暴徒接著群集木棉下村包圍工聯的荃灣工人醫療所，絲織染工會，紡織染工人服務部，織補公會荃灣支部等。

暴徒在各工會及工人福利機構綁架了卅七個工人，這些工人被暴徒押着遊街，其中有些女子被剝光了衣服。暴徒就在街上向她們輪姦之後，加以殺害。被暴徒押去遊街示衆的工人，一邊走一邊被毆打，受不了毆打而倒斃了。當暴徒集中攻打工會荃灣支部，有四人當場被打死，跟着暴徒又集中攻打某工會的中六人，是海陸豐人，暴徒們要把他們打死填海，行兇者三天（十一日）在街上發現了十多名屍首，其他被綁架的人生死不明。

暴徒在攻擊工會後，跟着再攻打東方紡織廠，東方紗廠，會德豐紗廠，南海紗廠，紗廠被縱火焚燒，廠房被燒掉了大半，各廠均有工人死傷，暴徒在攻擊了各工會，工廠，打死了工人，還殺了幾個女子後，即繼續在荃灣搶劫商店的住宅和商戶，其中包括，據十六個汽油站，棉被店，攪毀理髮室，還有天津金鋪，海壩茶樓等。暴徒在六時許衝入荃灣時，荃灣全區警察都集中在警署，從六時許至深夜，暴徒在荃灣從事暴行，沒有受到半點干涉。

據數暴徒行兇後，還鳴炮收隊，慶祝自己的「勝利」，並強迫當地商店，住宅懸掛國民黨旗，燃放爆竹替暴徒「慶功」。

荃灣居民現在還懾恐怖事件，有個慘被暴徒姦殺的女子，身無寸縷地橫屍在荃灣大街的街心。一位上海籍的婦人看見不忍，七前將一條毛巾蓋在女屍的下身處，暴徒看見就說她做法但受到暴徒十預，上海籍婦人當場被毒打。

十二日，「新華早報」報導：據記者曾於十二日下午趕到荃灣前往荃灣，據當地居民說，荃灣大街上所遺屍體有三十具以上，其中廿七具係女屍，年齡約二十歲左右，相信其中大部份是工廠女工。

在青山道之廣州鋼鐵廠，暴徒闖入，搗毀鐵窗門，用鐵器木棍，劈大門搶劫，傷斃老鋼筋，機械。

騷亂期間各方傳來，情況危急，新界嚴重，在尖沙咀和油麻地等分地區除外的一片混亂，大區域中，到處有暴亂事件發生。

香島中學被焚三大

香港航訊：曾被港英政府教育司註冊的香島中學新校舍，連續遭暴徒二次放火焚燒，至十二日晨，該間學校已全部被焚毀，化爲灰燼，現在場上只剩下一些鋼板的空架，該校新校舍位於九龍塘樹道，該十二日下午火起時，該校曾急電報警，救火車亦有警員前往現場，但沒有消防車到場。暴徒走後，暴徒又再次縱火，暴徒採取逐層焚燒的辦法，由四層大廈在十多小時燃燒下，全部燒燬了，新建的新校舍共有十八個課室，三個實驗室，此外還有教導處，圖書館，總務辦公室，合作社，禮堂等，藥械室[illegible]

七十三名科學家 支持斯蒂文森誓言

美國芝加哥廿三日電，主要美國科學家在週末期間支持史蒂文森請求停止試驗氫彈試驗方之政治辯護，斯蒂文森請求美國首先停止氫彈試驗的餘波。

繼續艾森豪威爾在丹佛作運動演講，發表一聲明，來自十二名科學家，請除繼續試驗原子武器外，美國家有智識的方針。

但在芝加哥伊利諾州阿岡根國家實驗室之七十三名科學家在支持斯蒂文森的運動發言，許多阿岡根科學家工作於核子武器之發展，及分析從試驗炸彈後得的資料。

……摩列並說：內閣決定將運械事件提交聯合國安全理事會處理。

本辯論關於一旨在[illegible]，涉及在突尼斯士，北非洲及利比亞的政府方針時，對國會演講，揭露列席，利用法利社會事項的政府方針[illegible]大使之原因，因對於軍械事件，埃及不能給予充分解釋。

步驟不是意指法國和埃及間斷絕外交關係，法國大使館之其他人員仍留在開羅，照常辦公。

蘇聯扣留 四隻日本漁船

東京廿二日國際社電：再有四隻日本漁船，今日在日本以北蘇聯防守之千島群島附近海面被蘇聯艦艇扣留。此等漁船之數字共達八隻。

日本海岸警備隊稱，漁船被扣留，或因捕捉其他漁船之消息後，其船員不准離開艦面[illegible]

入蘇聯管制之水面。

地震搖動東京

三名蘇聯人 觀察選舉

日本舉行海軍演習

東京廿三日[illegible]

▲本埠新聞▼

在中國結婚的女傳教士去世

米吉牧師之遺孀米吉博士，已於昨日在其私寓去世，彼倆在中國相遇及結婚。

伊為卑朗度大學，天尼蘇醫學院畢業生，在中國傳教時，與多倫大神學院畢業之米吉牧師結婚。彼等屬聯合教會時始派駐中國，不久即又返中國，直至一九二七年始退休。

預告展覽會 將興建航空展覽大廈

國際航空展覽會主席楊格，昨夜對商會表示該會計劃明年在加拿大展覽會舉行之會期，加拿大全國展覽會將加建航空展覽大廈。

楊格謂，此新廈將用以展覽本國在不斷發展中之航空工業，此工業現為僱用工人最多之第三名地位，大廈之中部，則用作航空古物陳列。

檢察廳令省警 干涉駕車過慢者

省檢察廳長羅拔斯，已下令省警加緊管理及拘捕駕車過慢者，此一行動乃因安省東部駕駛協會投訴而起，彼等指出駕車過慢者，于公路造成之危險事件，可能不下于過速者。

西匯盜竊六千元 工具被判入獄三年

三十二歲之人麥卓卜，昨日在法庭中被控二項入屋盜竊罪，被法官治克判以入獄三年。

麥卓卜當庭自承有罪，但於十月十日進入其街西一工具店行竊，警察供述其所盜之物價值六千元，但已全部歸回。

都大於明年 興建新牙科學院

昨夜已決定於一九五七年夏天，當局將興建都朗度大學之牙科學院大廈，計劃此新學院之建築費，需款六百萬元。上述之決定，由都大牙科學院主任伊利斯博士，向百名牙科醫生之聚餐會中宣佈者。此新學院可於一九五九年完竣。

為汝的貴重品而謀安全

放置汝的貴重品於滿地可銀行安全貯蓄箱，可能取安全，每日租值不及兩仙。

汝的個人貯蓄箱，放在一防火大鋼室，箱內留藏汝的儲蓄公債，印契文件，及所有其他貴重，可免除水火及盜竊之損失。

未有別處能及汝個人安全貯蓄箱的安全，及其所費，給你保護。

滿地可銀行辦事

MY BANK B of M

BANK OF MONTREAL

加拿大第一銀行

自一八一七年以來與加拿大各界人士合作

拉華大學學生 舉行抗議示威巡行

古嘛市二十三日電，拉華大學學生已決定在今日舉行羣眾示威遊行，以赴省府大廈前，要求省機社伯利斯增加財務資助。

拉華大學學生總會將要求二千學生停課參加示威遊行，另滿地麥機爾大學，統曉爾十學院，連諾……

▲加屬新聞▼

老華僑黃醒世病終

老華僑黃醒世，字耀宜，台山草苷塘村人，前數星期因病入中大醫院割治，不幸藥石無靈，於昨廿二日下午二時在院身故，享壽七十八歲，遺妻及女各一，定廿六日（星期五）下午二時，在新寧殯儀館出殯歸土。寶翁生平慷慨好義，正直待人，一旦長逝，親故惜之，多送贈儀花圈，以表哀悼云。

省府高級人員 將再度變動

據聞省府已考慮多項內閣人員之變動，又包括安省水電委會之人事亦變動。

現時業已表現，醫務總局長梳麥斯不久前宣佈安省水電委會主席賀思博士將告退休。

賀思之退休，為其本身之生意，於一九五五年故主席桑君新因病須失事喪生時，但接納其職位，辭職一條件，指定一旦政府尋獲適當人選，便即告退休。

請廚一名

如意面議

1915 Yonge St.

生果舖出賣

本生果舖在巫治街三百七十九號，內設有生果部，新魚部，牛豬肉部，有八年批屋租，最平，地位適中，生意歷年極旺，倘有華僑意欲營業者，請親來面議。

379 Church St. Toronto

住宅出賣

磚屋一座在29 Pembroke街，二層樓共十三個房，油爐暖氣，傢私齊備，取價最平，倘有僑胞欲置業者，請向中國國貨公司林摯東接洽。

哀謝

堂弟諱全仁字宜學，哲公附君，廣東台山縣龍安里人，生於民國四十五年八月十五日病終西人醫院，享壽六十七歲，不幸之前，沾遠居關國，未得親視含殮，聞耗遠違，禮成服孝，幸賴宜富伯料理，開喪同月二十日，喪殯店扶柩歸土，辱蒙宗親戚友，盛送奠儀花圈，親臨執紼，隆情厚意，存歿均感，謹此代謝。

孤子雷錦沾泣血稽顙 治喪人雷宜富

花圈 （恕不稱呼）

惠贈芳名列后：蘇學、學平、宜勝、宜富、家平、家榮、佐俊全花圈、立強、宜信、法波、永聯、輔邦、振力全花圈、民治鳳花圈、黃榮光、蒼陵韶、梁盼、王球、壽漢泉、余彥、其池、李榮全花圈

賻儀

學平四十元、宜富二十元、立強二十元、家榮、法波、家平、宜信、永聯、宜勝、法發以上每十元、學廣、伴伍、尤輔邦、宜昇、張炳彰以上每拾元、慈學、宜多、溫汝燊、合家、彭錦南、馮延生、宜家、駱洪沾、秦恩、談鏞、流傳以上每伍元、李勁銑、黃寶緒、黃宗孝以上每叁元、黃寶緒、吳嫂、關文祥、黃傳附、李仁都、王瑞鑾、王入國、王玉鳳以上每式元、黃傳永貳元

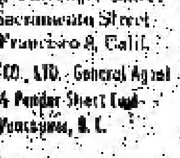
士庫出賣

有士多一間，位在丁打街一百八十號，新修士嚟，地方寬大，並有睇房，如欲購者，請前來面議，或由電話接洽。

180 Dundas St. W. HU8-7472

美國總統輪船公司

You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong



AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

Chinese Passenger Office 781 Sacramento Street San Francisco 8, Calif.

QUON ON CO., LTD., General Agent 254½ Pender Street East Vancouver, B.C.

均安號

美國總統輪船公司總代理

總代理美國總統輪船公司華人客務

代理環球各航空公司飛機客票

代售特景亞鐵路火車票

辦理回國商埠各種旅行文件

僑胞遣家眷來加拿大在本號定船費由本號替給預留船位定單，搭客乘有一定船期之總統船來加，保証有位，快捷妥當。

由大埠開往香港船期

威爾遜總統 十月十日

克利夫蘭總統 十月廿九日

由香港開往大埠船期

克利夫蘭總統 十月七日

威爾遜總統 十一月一日

Quon On Company LTD.

254½ E. PENDER ST.

VANCOUVER, B.C.

PAcific 1025

加拿大多倫多 陳郁公司

CHIN YORK CO. 120 CHESTNUT ST. TORONTO ONT. EM6-2046

美珍古勞

罐針茶十磅裝一元 大海蝦每罐元五 冬菇每磅一元二

各廠雙抽老油

十磅庄每罐一元四 百磅庄每箱廿一元 老抽油每箱十八元 史國公酒一元七五 各種酒每瓶一元一五 二磅油酒每四 二磅花生油壹元四

內附陳郁辦事處 向與僑胞服務 如蒙委托 請到陳郁公司

美國總統輪船公司特派代理

往返香港各地直接總統輪船郵舟，車票目旅行手續，歡迎垂詢。

太平洋旅行社 12A HAGERMAN ST. TORONTO EM-3-3655

住家電話 WA-3-3109 WA-3-5910

兼代辦各處市政公司煤炭，燈油，及保險代理。

復興公司

FORD HING 167 McCaul St. Toronto Ont

★加拿大和平會主席文迪克博士夫人

★最新的漢文著作

△三大贈品▽

「五星旗揚新中國」一本

中華人民共和國憲法 一冊

反對自由主義 一冊

漢文簡化書 一冊

新中國奮鬥（宋慶齡著） 一元九五

新國與會（劉少奇著） 一元二五

滾水奔流（嚴文井著） 一元八毫

普通一兵 一元二毫五

牛虻 一元三毫五

毀滅

鋼鐵十二詩人

共產主義人生觀 三毫五

政治經濟學講材 七毫五

關于魯迅的生活 二毫五

列寧傳 一元六毫

汽車配件圖解 一元一毫

不受 E.D.D.

保梓溪醫書

友記合棧有限公司

Yau Kee Hop John Company LTD.

81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-8883

香港辦來南北各項雜貨

加東總代理美國古利富參司味精

白油鐵桶六十磅每桶九元

士機電帶公司

A. Smith Belting Works

138 York Street at Adelaide

Phone EM-3-1437

[illegible]

萬利燒臘 加拿大 多倫多

MON LEE CO.

109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA

EMpire 3-1921

專營 金豬燒味 四時瓜菜 龍鳳禮餅 大小光 [illegible]

西醫謝日棟

129 Dundas St. W. Toronto Ont.

[illegible]

喬治陳子 事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC - IMMIGRATION CONSULTANT

[illegible]

(本行價目)

三兩庄 [illegible]

九兩庄 一元七毫 [illegible]

斤庄 五元 [illegible]

五磅庄 十一毫

十磅庄 二十一元七毫五

廿五磅庄 五十一元 [illegible]

五十磅庄 一百〇四元 [illegible]

滿城紅羽毛運動突破原定目標

滿地可二十四日電。本市紅羽毛運動[illegible]

外長將親自出席下屆聯大會議

渥太華二十三日電。外交部長皮雅遜，將自率領加拿大出席聯合國代表團，參加於十一月十三日在巴黎召開之聯合國大會[illegible]

自都朗度寄滲威一郵件七年半始到達

滲威市二十三日電。雖則費去七年半之時間，但由都朗度寄與本市吳雲女士之一郵件，結果昨日送達。於一九四九年[illegible]

婦人控告寡婦引誘其丈夫

安省韓頓二十三日電。一個六兒女之[illegible]婦人，昨日在巡迴庭中，指控一個寡婦引誘其丈夫[illegible]

代柬

本社謹擇十一月十八日下午一時舉行成立第卅週年及喬遷第五週年紀念慶典敬邀洪門民治黨達權社男女黨社員駕臨指示禮儀

局勝榮幸

都城達權社全人敬約

都城達權社通告

Dart Coon Club
87 Chestnut St. Toronto Ont.

本社定于十一月十八號禮拜日下午一時舉行成立第卅週年及喬遷第五週年紀念慶典[illegible]男女社員及洪門叔父昆仲[illegible]此佈

凡有意赴席宴會者請于十一月十一號以前到來本社報名以便準備（凡在本埠社員恕不柬邀伏希原諒）

（通告二）[illegible]

進步書局

加拿大 都朗度

Progress Publishing Co.
704 Bathurst St. Toronto

中國畫報 每年十二本 加拿大壹元[illegible]

中國重建雜誌 十二本貳元[illegible]

蘇聯畫報中英文 每年十二本弍元五毫

小姓 街埠 省 名 名 雜誌

安省都城至德堂通告

本堂謹擇十月廿八日下午二時舉行[illegible]

（七十歲者老免收席金）

[illegible]

都城至德堂 一九五一年十月廿一日

獻金勞軍通告

[illegible]

慶祝蔣總統七秩華誕 [illegible]四周年紀念大會通告

[illegible]

環球公司

（多朗多） WAN KEW CO. （加拿大）
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜荳腐芽菜金豬臘味

△大批唐貨到步
△價格特平

常有[illegible]

發菜絲荳平沽一百磅 十六元二毫五仙
十六頭五磅庄什錦菜 絲平沽每箱三十六元 六毫五仙

司理 林善彰 林垣熾 啓

中國國貨公司

加拿大 多朗多
China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8708

欲買最靚罐頭冬菇 請來幫襯保証滿意

六頭白零五安士原罐冬菇每箱 十九元貳毛
大頭百零九安士切片冬菇 十八元五毛
廿四頭廿安士原罐冬菇 十五元四毛
廿四頭十安士切片冬菇 十四元九毛
代理 C.P.R. 車票匯兌 C.P.A. 飛機票 七元四毛三

[illegible]

中國國貨公司 正司理 李民權 副司理 林華彥

環球公司

滿地可 加拿大
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN.
電話 BELAIR 0635

△本店由祖國辦到

京菓海味 油糖茶米 絲髮網綸 藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮賞 方達[illegible] 啓

廣東飯店

CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-8334

廣東飯店 從新裝置 冷氣設備 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 寔令滿意

華興電髮斗公司

170 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理衣舘各種機器及電器 兼有八百、九百、一千火力電髮斗新風扇猛力電水煲出賣

外埠[illegible]

周北鉉 啓

禮道實業有限公司

RIDOUT

華區分行李市街八十九號
分行司理林華員

Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林華員電話 EM.8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音

[illegible]

◎現有出租文出賣

天生堂

華埠 電話 PA. 5011
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada

[illegible]

光源

SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. [illegible]

四時瓜菜 海味藥材 絲苗白米 [illegible]

祖國繽紛

進城賣菜去 有人招待汝 雲梯上青天 奇花下平地

天津有農民之家

自外地和市郊來到天津市內的賣菜農民，在賣完蔬菜以後，被接待到「農民之家」歇宿。他們在入睡以前，看的看了報紙和連環圖畫，有的玩了撲克和象棋，有的聽了收音機廣播。「農民之家」是天津市公私合營瓜菜批發總店設立的。它現在已經分設九處，共能容納一百[illegible]十多人住宿。各處的寬敞的宿舍裏，安設着桌椅、睡具、茶具和洗臉用具，並且有專職工作人員晝夜輪班接待客人。賣菜的農民受到熱情招待。

峨眉山奇花下山來

世界上稀有的高山植物共（旁王）桐，現在在四川省平地開花了。它的花瓣像兩片綠色的樹葉，花心像個紫紅色的絨球，當花盛開的時候，花瓣轉白，好像一隻粉蝴蝶停留在樹枝上。峨眉山上生長着這種稀有的高山植物。一九五二年成都市人民從峨眉山上採集了一批移植在園內陰濕地帶，今年春天第一次開了花。有許多人曾去觀賞。

雲梯步步入青天

河北省房縣的上方山，是著名的名勝區。那裏的「雲梯」是山十奇景之一。雲梯是一條開鑿在峭壁上的通往雲梯菴的有梯級小道，自下而上，共有二百十二級石階。石階兩旁，一邊是峭壁，一邊是幾十丈深的山澗。石級只有一公尺寬，所以靠山澗的邊有鐵鏈連成的欄杆。遊人扶着鐵鏈攀上雲梯的時候，左右相望，頗有「步步入青天」的感覺。

舊零件配成新奇鐘

稀奇時鐘有六枝針，分別表示月、日、星期、時、分、秒，還是一個少見的時鐘。製造這個大走的時鐘是鎮江縣穿錨鋼手工業五金、鐵器合生產合作社利用舊零件配製成的。

一個「媽媽排球隊」

在美麗的海南島上，活躍着一支出色的婦女排球隊，組成這

馬植三經紀

Ken Wides Ltd Realtor
153 St. Clair W. Toronto
Office WA1-1191
Res LE1-5545

本人代理 樓屋大小 生意買賣 經紀 忠誠服務 僑胞光顧 特別歡迎

承接坭水工作廣告

本人專做坭水工作，凡打沙灰、修整墻壁、烟通、修整屋頂、水溝及白鐵等工作，儒友委託，無任歡迎
ED. DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-8782

接車行李

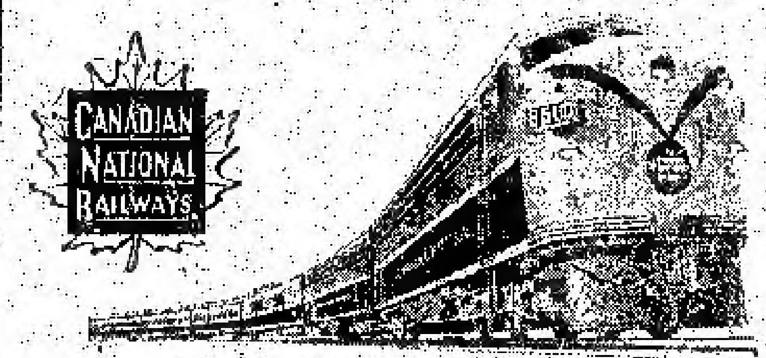
本人常駐天梨關車接車行李，僑胞遷居或過埠宜專行李者，由電話或可親到天梨關詢問便知 黃鴻譽
時間：正午十二點至到夜間一點
113A Chestnut St.
EM3-2717

醫學博士 羅景耀

109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538

醫務所 設在旦打街西壹百零九號

診症時間
下午貳時至八時
禮拜叁 六
禮拜日 開
下午弍時至六時



回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。
加拿大國家鐵路啓

華人總代理處麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話：EM.3-9655 WA-2-6309

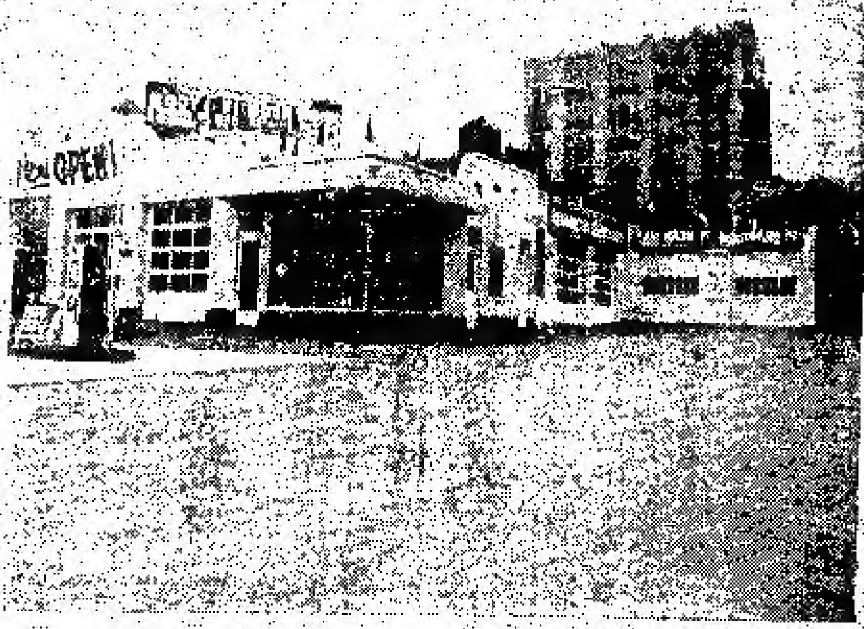
香港 麥廣記 參茸行

Mak Kwong Kee

世業二百餘年 宗旨專賣正貨

CHIN YOKE CO.

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六



Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.,
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司

總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

近年來國加國公路交通之便利，我華僑購買自由車者，或為旅行方便之用，其數日眾。本公司為利便僑胞起見，除經營旅館洗車停車場而外，並兼修理自由車廠在旅館側邊，地位恰其適中，經營數年，蒙遠近僑胞光顧，所以生意進步之速，有如日之東升。茲為生意需求，將工廠各部擴充，添聘技術人員，務斯修理工作快捷妥當，同時本公司為答謝僑胞光顧雅意，工廠各部價目減價六十天，凡我僑胞如有車需修理或全車油色，價目空前相宜。

生活飯店新張廣告

本飯店創設在都城唐人街七十三號，創辦者不惜重資裝飾輝煌，地方雅潔，務求現代化，特由祖國聘請上等廚師向餐界服務，所製餚饌美味適口，希望僑界惠顧，大謀小酌，經濟時菜，隨時應命
本飯店主人啓
EM2-0298

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2046

律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章 專辦大小案件及買賣合約等件 常備中文傳譯人員
地址亞爾拔街四號

醫學博士 潘國懃

DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間
△星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至伍時半
△星期六 上午十時至下午壹時
△星期日 下午二時至五時
如有特別事請預約
醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LE6-9275

遠東商業有限公司

加拿大 溫莎埠
自製（金龍牌註冊商標）出品

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontsrio Canada

遠東商業公司（味）精廠（遷）舖啓事

李錄如啓事
啓者：敝近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健
弟李錄如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李錄如 同啓
化學師李國樑
金龍牌味精商標出品

加拿大 怡安大藥房 多倫度

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房選辦正地道藥材，各家中西藥，丹丸散，化妝品，各種香水，日常用品，應有盡有，並代僑胞之需求。

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元
●偽風寮肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽壹元、叁元。
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽壹元四五毫

△新到△
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌書報：香港家庭生活、寶風、東西、南風、影風、長城、國際、電影、星島周報、亞洲、銀燈、新聲、樂趣、紐約生活、中美週報。

駱盛和藥房

TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以服務[illegible]
珍[illegible]
影用具，代沖晒放大各[illegible]
文化物品日用品，代[illegible]
心。

本號能代僑胞配製各國藥單外埠僑胞來信來單[illegible]捷妥當交郵付奉無誤
如蒙光顧 無任歡迎

支排球隊的成員都是家庭婦女，她們當中有七個隊員已經做了母親，隊員．侯?黃月英已經有六個孩子了。她們的平均年齡二十一歲，副隊長．?李清芬已經四十六歲．這個排球隊成立了一年半，去年市「三好」杯排球賽時，她們曾獲得殿軍，能得到這樣的成績，主要是她們能夠堅持經常學習。

近四百運動員參加 全國水上運動會 八月在廣州舉行

（香港訊）廣州消息：一九五六年全國水上運動會八月廿六日開幕，廿九日閉幕。

中國人民解放軍體育協會代表隊在水球，男女跳板跳水和二十三項游泳比賽中，共取得二十九個冠軍。

只有女子一百公尺自由泳一項的冠軍被鐵路體育協會的李南妹獲得。她的成績比解放軍的孟慶錫快點二秒。五個孩子的母親吳新民得到這項比賽的第三名。

三天來，共有二百八十七人的成績達到了國家等級運動員的標準，其中二十八人達到一級運動員標準，一百四十三人達到二級運動員標準，一百一十六人超過了三級運動員標準。

水球比賽結果，中國人民解放軍水球隊獲得冠軍，其次是廣東、鐵路、第一機械、銀鷹和建築工人體育協會隊。

參加這次全國水上運動會的一共有中國人民解放軍、火車頭、動力、冶金、化學、建築工人、第一機械、火車頭、海員、郵電、紅旗、農業、鐵路、商業、銀鷹等十九個全國性體育協會的運動員二百九十二人。

JIN L. SOO HOO
P. O. BOX 824
Fernandina Beach, Fla.
U. S. A.

正金錶鏈

本公司常備金錶鏈ＣＯＤ或現款交易均由郵便車費貴客自理
▲頂大每只叁元伍毫
▲六寸半每只式元七毫
伍仙
▲六寸每只式元
▲五寸每只壹元
司徒公司啓

GEORGE CHOW
周天祿代理
R. F. Heal Insurance Agency

本保險代理公司特聘周天祿先生為本公司總代理向華友導買保險手續凡屬保險事情可隨時向周天祿先生磋商便可知詳細一切

R. F. Heal Insurance Agency
EM. 3-3456 112 YougeSt.

富隆羅貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78--80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘祖國 名師主理 芽菜業務
▲代理▼ 古林公司 各種味精 寫字館 餐館用具

永生燒臘公司
WING SANG CO.
144 DUNDAS ST. W.
Toronto Ont. Tel. EM3-9838
專賣芽菜

餐館出賣
頂靚餐館出賣 如意請來面議
Star Cafe Trenton Ont.

新西湖飯店
133 DUNDAS STREET W.
Phone EM-8-7553
TORONTO ONT.
加拿大 都朗都

本店新張 趣時西化 裝修華麗 地方雅潔 各色餅食 飽餃點心 雲吞絲麵 大宴小酌 隨時應命 美味適口 烹調精良 僑胞光顧 特別歡迎

M.Y. Hong 150 Quebec St.
Prince George. B. C. CAN.
寄郵票不用買担保
內痔消痔除根丸，此丸專治男女內痔外痔，大便下血爛大腸，痔瘡各種痔漏，肛門痛苦，初起立即解除。多年頑痔，服此丸免受刀割之苦。試驗屢效，不用手術，不用開刀，本藥服法安全簡便，體弱之人，無妨工作，患痔者請留意。
▲郵費二毫五仙 每樽十四服拾元
▲文用專醫內外痔瘡科
▲來函問症 分文不受

專治痔瘡
文田寿根斷痔丸服

由十一月十五起至十二月十二號止
買一樽送一樽
紀念一週年

WESTERN HEATING & VENTILATING Co. Ltd.
2324 Danforth Toronto.
OX-8-1197 OX-8-1198 關裕住家 UN-1-1664
Domestic, Commercial & Industrial Specialists

天然煤氣為最利便經濟之燃料 本公司是天然煤氣專家為家庭商業工廠服務如華友欲改置新置水甑爐氣爐換氣機等今為利便華友起見特聘關治為華人經理如有委托請與關君接洽他誠意為君設計
名廠貨品 充期現款 一律歡迎

廣興有限公司
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA

本公司精製食品，雪白芽菜，生鮮豆腐，大小荳類，歡迎。
▲罐頭食品▼
冬菇廿安十二庄每箱二十四罐一十五元七毛五
冬菇十安十二庄每箱二十四罐一十五元七毛
芽菜卅安十二庄每箱二十四罐八元七毛九
瓜菜雜碎廿安十二庄每箱二十四罐七元五毛
豆腐二十安十二庄每箱二十四罐七元二毛
雜菜二十安十二庄每箱二十四罐九元六毛
蠔豉冬瓜廿安十二庄每箱二十四罐一十二元
新辦到祖國出產揚子商標
頂靚白米白磅庄每包十二元七毛五仙
美國名廠著名磨力山大味精十磅庄每罐一十九元
總理吳道一
司理鄭傳富

照相
劉璧
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

新世界旅館
HOTEL NEW WORLD
Phone EM-8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.
本館 復張營業 全樓 佈置一新 遠近 僑胞惠臨 主人 厚禮相待
總理 周若川啓

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7994

本店餐廳從新裝修趣時西化悅目非常對於烹調尤為精良大宴小酌取價從廉諸君惠顧萬分歡迎
合心飯店主人啓

新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3173

本號專辦唐山雜貨地道藥材膏丹丸散兼四時瓜菜金猪燒臘等發客如承光顧無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250
華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱 以應華顧客租用
你的貴重物品安全，免被火燒或被竊否？本行最近設置許多新安全箱，備為你用，租金每年不及兩仙，本行接理寄港匯兌，無論買匯票或電匯，價格最廉，請到本行商量關於匯款往香港或其國的任何問題，所有顧客，皆予以迅速及特別照顧。
J. J. WALKER
Manager
司理華架氏

羅市林
加拿大最好之香煙

勝架兒弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強返老還童之功 本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功弱者服之固奏效如神壯者服之尤奏奇功每患精神衰弱者服之而發壯 每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治癬聖藥 本藥房代理（NEPON）專治乾癬濕癬頑癬及人皮膚癬等最良藥如用者亦不日痊癒。如初染者一盒能愈，久年頑癬者三盒必能除根，每大盒六元小盒三元本藥房在飾九門牌三十四號 華友光顧無任歡迎

▲患痔症者注意 內外均能收效 每盒式元
若患痔者不分內外，無須開刀可用（PERCOLAR）藥膏，流血與痛均能立止，若能繼續用之，包可清除，如染有此疾者請試用之，方知其功效之大矣。
▲失眠與不安寧者注意
本藥房之（寧神丸）西名（NERVE-RESTERS）專治失眠與不安寧等症，固本強身，亦能治神經衰弱，有上開病者請即購服一瓶，每日每樽二元（寧神丸）
專治膀胱炎及胃病
如有患膀胱炎及胃酸風濕痛等病，本藥房（第十五號藥方）丸，能治之，請即購用，立即見效，能助胃消化，舒適之功，西名（?）每樽價銀二元
（注意）本店星期一至星期六早九時開市至十七時半，星期日全日休息。
本藥房主人啓

我就是活的事實

——訪問陳明仁將軍

「我就是活的事實」——假如台灣軍政人員對這個口號還有懷疑，請看看我這個例子。當有兩年[illegible]跟共產黨作戰的[illegible]，罪[illegible]，[illegible]人[illegible]吧！可是，共產黨對我怎樣呢？……——陳明仁

[illegible]

（待續）

行車時刻

[illegible]

永興隆麵廠

WING HING LUNG CO.

舖 UN1-5272 宅 UN1-4436

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

精美 出品 廣東名家 粉麵 雲吞 全蛋麵 春捲皮 便利 異常

貨真價實 久負盛譽 遠近馳名 快捷寄貨

三利公司

加拿大 多倫多

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St, Toronto, Ont. 電話 EM-3 0062

[illegible]

黃雲友商店

加拿大 多倫多

WONG WUN YOU 410 Dundas St. W.

TORONTO ONT. 電話 EM-4 6085

[illegible]

好世界飯店

Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST.

TORONTO EM.8-9817

筵席大餸 隨意小酌

本店主人啟

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN1-4061

[illegible]

1174 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.

辦事所 EM4 0040

住家 EM3 0065

[illegible]

131A DUNDAS ST. W.

TORONTO, ONT.

[illegible]

國新商店

KWOK SUN TAILOR

181 Dundas St. w.

Toronto Ont. EM-8-1449

[illegible]

金綸

KAM LUN

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.

忠誠服務 工精價廉

快捷妥當

門市部 [illegible]

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山（四四三）

我是山人著

帶你二人下山，幹一番功業，使我龍門派得以光大，庶不負爲師十年訓你之苦心矣，周小鳳曰，尊師與我姊妹二人，此恩此德，如同山岳，如師尊有用弟子者，雖赴湯蹈火，亦所不辭也。于雲梅曰，汝兩人能作此言，我心甚慰，但汝等之武藝雖好，而經驗全無，洪熙官等狡黠不智，武藝不弱，乃勁敵也，故不得不另出奇謀，方足以制勝彼等。周小鳳曰，請問師尊有何善策。于雲梅曰，洪熙官等，現匿居于羅浮山華首台上之華首寺內，我們兄弟，前居黃龍洞寨，黃龍觀中，當未分散時，勝負未分，但因洪熙官等實力勝我們一籌，當師被逼不得不下山一走，海你兩人爲社，少林派中，有兩個少年弟子，一個洪熙官之子洪文定，一乃其門徒[illegible]，此兩人者，年少氣潮，皆好色之徒也，前此曾追隨兄之女弟子卿寄蓮，奔命前往華首寺，盜取洪熙官之白龍寶劍，不料兩寄蓮姪女，竟爲此輩輕薄兒郎所惑，將來我們，恬不知恥，投入敵人懷抱之中，由此觀之，少林弟子之中，實屬色中餓鬼也，以師觀彼之貌，[illegible]，因此特命汝兩人，假作賣藝，[illegible]，往投入少林門下，汝等見周洪熙，你等至內，伺機盜取洪熙官之白龍寶劍，一寶劍盜得之後，立即將寶劍攜歸知我等，[illegible]，我到華首寺去，[illegible]，龍門派得以重振威名，汝兩人之功不可沒是。周小鳳曰，[illegible]，是周小鳳官畢，即偕周小紅拜辭而出，回到梅花軒，收拾香囊用品，並攜一對雌雄寶劍來，午飯過後，便即偕白鶴道，那鶴道士與梅二人，辭了兩個濃粧相隨，一行數衆，望南山而行，一五日間，周將羅浮山黃龍洞來，白鶴道人等已逕往，爲觀內，尚未回去白鶴觀也，當下[illegible]真人，聞白鶴道人已回，立即率領李高山應飛照呂茂龍何大威及全觀弟子，出觀相迎，（未完）

訪留美歸國的何國柱夫婦

（續昨）

除了教學工作，何國柱先生還有很多時間去從事科學研究工作。目前，他正在進行一種新的解決原子核物理和電子光學理論方面計算問題的研究。談到科學研究工作，何先生說：「我回國以後，看到我們很多教師在科學研究工作上都是非常積極研究的，大家都很努力。我覺得，從這一點來看，我國的科學在十二年內達到世界先進水平是完全可能的。」（全文已刊完）

拉丁美洲面面觀

在地理上，拉丁美洲包括美國以南的全部[illegible]，總面積爲二千一百餘萬平方公里，佔世界七分之一的土地。它的[illegible]二十個中美洲國家，總人口只一億[illegible]多萬，相當於我國人口的四分之一。

拉丁美洲這個名稱的由來，是因爲居住在那裏的人民，多半是西班牙、葡萄牙這些拉丁民族的後裔。直到現在，在大多數拉丁美洲國家中還通行西班牙語和葡萄牙語。

拉丁美洲共有二十個國家，最大的國家是巴西，面積有八百五十一萬一千平方公里，第二是阿根廷，第三是墨西哥，加起來佔了拉丁美洲土地的三分之二。巴西僅次於蘇聯、加拿大和中國，而爲世界上第四個面積最大的國家。拉丁美洲最小的國家是海地，只有二萬七千七百平方公里。第二是薩爾瓦多，第三是哥斯達黎加，這三個國家加起來，不過十一萬平方公里，和我國山東省差不多大。

美國派遣特務落網記

宏門

大量派遣特務做好準備工作，美國間諜機關煞費苦心，打算派遣的特務偽裝的衣服式樣對於帶的物品都要求和我國人民一樣，這次偷渡李天慶等登陸以後，便爲選移證，工會會員證，社會證等，並要求了解辦理這些證件的手續，須要搜集各種書報雜誌，帶回大米、小米等糧食以及香烟等物品，用照像機拍攝我幹部，人民等的服裝樣式，可見美國間諜機關是煞費用心是無微不至的。

一九五六年五月九日李天慶等偷渡，由大伊島出發了。這次偷渡時，備帶紅外線手電、報務器，一枝反光鏡筒，照像機，軍用雨衣等物，還攜帶手槍兩支（內有一無聲手槍）自殺用的藥品三包，美製[illegible]三瓶以及金條三十八個，金戒子四十個，手錶十二個，人民幣一千七百元，老特務活動經費二個特務攜帶的假身分證件，身穿藍色制服，這次出發乘一艘灰色汽船，船上有電台等設備，還有南朝鮮船員五人，美軍上尉[illegible]綽名叫紀自護，送他們到一孤島，臨別時[illegible]再度向李天慶等囑咐說：「這次登陸選擇的地點，從來沒有敵人去過，你三人可以出其不意，攻其無備。」（未完）

第六次偷渡

（承上期）

二月十一日下午十二時，李天慶等由大伊島乘小汽船，拖由一只漁帆船，[illegible]向我國山東半島海陽縣方向駛去，但因途中遇風折回，二月二十日夜十一時，李天慶等第二次出發，仍然到海陽登陸，適大中途遇到我國[illegible]，不得不狼狽逃回大伊島。

美國間諜機關派遣特務的連續失敗，但是他們對[illegible]的心未死，緊接着又來了第八次，一九五六年五月初，劉[illegible]又佈置李天慶等潛入我山東半島，指定在海陽縣大礁頭南岸燈塔附近登陸，這次任務除了搜集我軍駐紮部位，部隊分佈情況等軍事情報以外，還要大量搜集各種證件和日用物品，以便給[illegible]

在全國僑聯成立大會上 陳家庚講 擴大華僑團結

（新華社北京消息）[illegible]十月五日在全國歸國華僑聯合會成立大會上，一次代表大會上發表了講話，摘要如下：「中華全國歸國華僑聯合會成立大會，參加這次大會的代表，是從廣泛的地區來的，南至海南島，北至黑龍江，東至沿海，西至新疆，都有代表參加，就代表華僑居住的地區來說，有南洋各地以及朝鮮、日本、歐洲、美洲、澳洲和非洲地區，都有歸僑參加這個大會，在代表中，除了各地歸僑組織的負責人，還有先進工作者，文教界人士，科學家和工商業家等等，可以說，這一次大會不但是全國歸僑代表大會，而且象徵著全世界僑胞大團結。

大家知道，華僑[illegible]，願爲祖國[illegible]貢獻，[illegible]新中國在國際上的地位高了，文化以及經濟[illegible]，所以都[illegible]，都很[illegible]，[illegible]，家鄉安居[illegible]，[illegible]新中國成立以後，情形就完全不同了，我國人民[illegible]，建設事業[illegible]，第一個五年計劃可以超額完成，下[illegible]工業化的初步基礎，同時我國在國際上的地位和威望[illegible]提高了，長久以來，華僑[illegible]，已經實現了。在這個偉大的[illegible]貢獻自己的力量，[illegible]，已經有不少華僑[illegible]，除了一部分回到家鄉[illegible]，有一部分在其它省市，[illegible]，來[illegible]河北、河南、山西、陝西以及新疆和內蒙古自治區[illegible]在工作，[illegible]所需要的，表現了[illegible]華僑[illegible]熱誠。

祖國偉大的建設，需要各種科學技術以及其他各種人材，[illegible]祖國有不少科學技術人材以及其他[illegible]

▲參臣殯儀店
本店承辦中西殯儀，無論遠近皆可通知，衣冠棺槨皆可代支，如香港別埠亦可運移，價廉[illegible]
Thompson Funeral Parlor
132 Carlton Street
Toronto WA4-3971

加拿大 滿地可 良棧公司
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St W. Montreal, Que. Phone UN.1-4881
△唐山海味 △油糖雜貨 △臘腸臘鴨 △鮮明魚蝦 △四時瓜菜 △藥材丸散 △瓷器古玩 △批發零沽 △各界光顧 △一律歡迎
總代理 △芝城[illegible]

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
7 SMALL ST.
TORONTO ONT.
PHONE EM4-0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽，價格相宜，遠近華友光顧，特別歡迎。本主人啓

加拿大多倫多 大同飯店
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告
飯店[illegible]，特聘上等廚師，專辦[illegible]，大宴小酌，[illegible]，星期六星期日，午後四點茶市，[illegible]，主人倒屣歡迎

永盛烟草公司
WING SHANG CO.
58 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-[illegible]
本號[illegible]
營業時間 由上午[illegible]時至下午六時
司理 麥耀銓啓

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont, Phone WA-3 8262
本醫務所位由央街坐街車西行至[illegible]下車
診症時間[illegible]
電話 WA-3 8262
艾世光醫師

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041
本號常有 金豬燒味 燒鵝火鴨 豉腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香謹啓

源興號
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto Ont
電話 EM-6-0722
新到各江 什貨海味 唐山牛肉干 參茸藥材 哈蚧大補 禾花雀 [illegible]

女醫學博士 區煥珍（婦產科專家）
麗雲盧
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751
本醫所新遷地址 診症時間 每日下午[illegible] 禮拜日 預約

星偉棧
SHING WAI JAN
587 Dundas St. W.
Phone EM3 8900 Toronto, Ont
住家電話 EM 8-4160
△本號專辦上白米、絲片[illegible]九方製衣[illegible]日常用品具備[illegible]
△代理 中華工程公司[illegible] 李巴公司[illegible] [illegible]公司[illegible]

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
本行[illegible]
J. A. Yee 余秀[illegible]
HARBORD CHINESE DEPARTMENT
QUEEN [illegible]
TORONTO ONTARIO

太平天國前後 廣西的反清運動（八）（伍）

謝興堯著

蕭朝貴爲西王石弼軍師，馮雲山，護江，李秀成，秦日昌，石鎮侖，韋正等皆封爲王位兼左右丞相及參贊軍務，男婦約一萬餘人，聚兵約百萬，但賊方兵多精勇，代為各統領，各皆畏懼，但存貪生怕死之心，是以意見不一，使太平軍益其勢力，攻陷永安，向軍門相隔百餘里，未擁重兵執掌，遷延十餘日，敵逃，若非烏蘭泰赶程趕到，則省城一定無法保守。太平軍踞永安州城，及城外之東平，莫家村各處，深溝高壘，守備極其完固，加以我軍兵與賊屢不能互相共處，將與將又意見不一致，是以我方每每處於下風，賊有憑險自固之勢，雖集調各省兵勇不下亦有十萬餘，因意見不一致，各存彼此之心，豈有勝賊之理，或倖有小勝，但賊兵利用擄掠搶劫，是以百姓畏懼我方，携男帶女，反歸附太平軍方面去，所以人心不服，于是對附加太平軍勢力，我方軍兵相繼潰，又各自逃亡以身疾病死亡者，無法可計，是以兵力日漸而日少，以忠源然見猶之，以見存之兵，則見存之賊，恐非三數月所能剿平也，若大股未散，太平軍仍由平樂而竄郡水，不能越桂林而竄寶慶也……忠源自六月初九日至此，迄無片刻之暇，辛亥十一月十四日。

所論清軍失敗之原因，與洪楊未來之行動，尚其卓見，又觀其答劉霞仙茂才書，謂洪楊前在新墟，韓省永安，皆由據於烏蘭泰，力主合圍，因請將各懷意見，其議不行，上書論太平軍與清軍在永安之攻守情勢，非指洞將來歸趨，實爲當時之重要意見，亦今日之上等史料也。

太平軍方面，有「辛開九月廿五日，時在永安」之天王詔令：令各軍大小兵將，千祈遵天王命令，欽遵胡蘭威武，同心同力同向前，令詔令各軍將遵殺妖後，各兩司馬立即紀錄，自己管下兵某名。

技擊小說 螳螂聖手王朗正傳

上卷（一）（五）（一）　大地 閻胆著

劍豐遊陳像用罰，綻轉諸北行全終南山之巔，閱盡滿眼玄玄細師爲世外高人，踊門叩謁，（既時，師以其拜然過人之處，令隨其之，益其處有其名也，請教技，玄玄大笑，問曾忠學藝幾年，曾忠曰：一二年矣半矣，雖如此，伯所遇名手，已有數十，手從未敗，自知他長像絕學，故敢請一角，若能否是我師矣，玄玄聞而又笑不可抑，笑已，始曰，子之不能敗者，因所遇盡非好手故也，今指命一人試與子角，看爾能勝之否，玄玄說畢，立喚閃電童子何在，稍候，即見道童一人，自屏後閃出，高聲答曰，弟子在此，未知師尊有何指示，請希說個明白。

玄玄道人曰，你可與此位壯士走三數個面，但以對手爲止，不要以傷害爲是，閃電童子連聲稱是，於是走入殿外院中，與曾忠合手，曾忠先取攻勢，搶進以「打箭神鎚」，「擲中抱月」，「頂心肘」，「偷彈腳」等法進攻，打式快，攻勢猛，凡此手法，皆爲曾忠慣用殺手功夫，往昔與人交手，不用則已，用則鮮無不勝，可是今番用到此道童身上，全不奏功，蓋道童身手輕靈，絕不接招，祇是以誘式誘對方發招，等到對方一遞式，彼又倏然閃身換形，讓敵撲空，故在格戰中，只見其左閃右避，指東打西，忽前忽後，蹤跡無常，矯捷之狀，猶若游龍，誠不愧有閃電童子之號，曾忠下山以還，從未遇勁敵有如今日者，同時又覺對方所用拳法巧快圓滑，不知所宗何藝，然心裏急於求勝，攻勢更烈，殊不知如此做法，正是恰中了閃電童子之計，蓋彼之拳法，純如頑者所旨，全是以誘打爲目的，直等對方氣乏力疲，然後尋瑕蹈隙，施以反攻，此正是孫子兵法所云，避其銳，擊其惰歸，實同一理，譬人們每觸其法，是自投羅網而不知耳，今曾忠久戰無功，復因觀者攻勢過銳，氣力漸衰，手足一慢，門戶遂爲閃電童子之纖纖手所封，曾忠肘腕受制，中心惶悚，急圖解脫，但用袖底切掌一挫，以制閃電童子之臂，此一招式，用得本無可厚非，（待續）

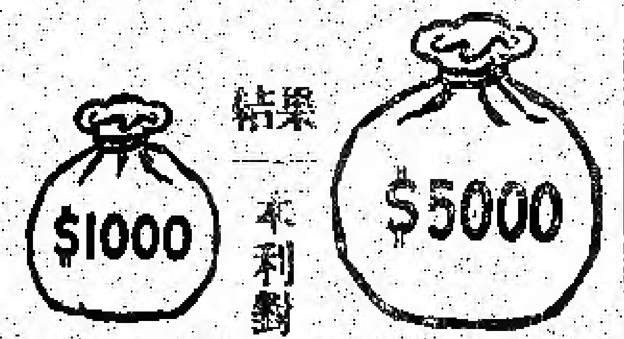
加拿大 利安公司 都朗度
Lee On Co.
173 Dundas St. W.
Toronto Ont. Tel. EM4-7072
專營
中西什貨
金猪臘味
油糖茶米
四時瓜菜
各款唱片
膏丹丸散
利安公司啓

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1496 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
寫字樓 EM.8 4586
住宅 電話 ST.8-6289
辦理 各種保險・樓宇買賣・衣館餐館各項生意・如蒙委托・辦理快捷・請臨寫字樓

醫學博士 李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.89592
EM-3-2713 住家 RU.1-0078
△醫務所設在 且打街西一百九十六號
△診症時間 每日下午式時至六時 禮拜六日上午至下午壹時 禮拜日兩點半至五點半
△如有急症 隨時應命△

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361
本店唐餐館
開張在且打
裝修時代化
華麗兼奇雅
菜色第一家
招呼妥當也
日夜不停假
外賣由電話
男女僑胞呀
請來帮襯吓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8-8345
凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意
成年人亦有各種保險相宜本公司的賠償迅速投保手續簡便穩妥收數服務無不歡迎
華人經理



都朗度 生源昌公司 廣告
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
133 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司發行零沽專理呂宋烟烟仔烟絲餐館用具各客光顧本埠由電話通知貨立時送到
生源昌 鄺邦啓

加拿大 均興藥房 都朗度
GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.
補腎壯陽固本丸
補氣壯腸益精丸
順氣化痰止咳丸
祛風散熱退斑丸
李委滲濕止瀉水
消腫止痛跌打丸
刀傷止血跌打粉
舊陳跌打藥酒
各省上等藥材
中醫 吳伯根

神經痛曾嘗試用添比頓氏之止風濕丸服後收奇效本公司之丸專治各風濕骨痛及腰痛等症附寄凡患風濕痛者請即試用免受痛苦華友光顧無任歡迎各藥材店均有發售

◎價目 大盒五元 中盒一元五毫 小盒七毛九仙
TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST.
TORONTO ONTARIO

加拿大 利求公司 都朗度
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
省港澳陳太吉老酒庄又來乎
二百餘年歷史 註册龍鳳商標
藥味濃酒力猛 的當貨靚價平
鷄脚南棗酒 跌打還魂酒
驅風牛楓荷酒 虎骨木瓜酒
養生至補酒 驅風三蛇酒
歸圓杞菊酒 醇舊太吉酒
歷蒙僑胞留意光顧，不勝感謝，茲特與酒庄商請，希見諒，門市者仍繼續以華僑服務，如有來單取貨者，快捷妥當，價錢相宜，保證滿意。
利求公司 司理 林伯財 林學峯 啓

加拿大 萬國貿易有限公司 都朗度
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

僑胞迎接妻子來加之好消息
最近柯京移民部經國會通過，准全加中華會館請求，凡許在加拿大入籍之華人，可依法迎接其在祖國之未婚妻來加結婚，喜訊傳來，全僑歡忻，本旅行社茲爲便利各僑胞迎接其未婚妻來加起見，所有關於來加各種手續，請惠顧本社辦理問題，本社當樂予指導，至其妻子來加，搭任何飛機公司飛機，或乘國輪船，及僑胞歸國，有欲順道到台灣觀光者，均樂爲幫忙，又僑胞寄機，有欲備款充裕期者，亦可隨時委商，總之僑胞有欲任何旅行，本社均樂爲服務，仰各垂鑒宜荷
萬國旅行社林華堂啓
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎常有鮮靚春捲皮、雲吞皮發售
正總理林善堂 司理 林華令
副總理黃道循 黃昂璣 啓

滿城琛子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
83 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113
接理
旅行手續
樓業買賣
移民入籍
大小事件
如蒙委託
竭誠服務
代理美國
總統船位
辦公時間
下午貳時至八時

加拿大 黃能謙旅行社 滿可埠
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
洋航空公司 加拿大太平
（代理）航空公司 橫貫加拿大（飛機客票）
美國總統 詩晏𠺘火車（客票）
—●★●— 承接辦理

僑興公司
QUE HING CO.
127 DUNDAS ST. PHONE EM 4-8680
TORONTO 2, ONT., CANADA
注意 新地址
僑興公司謹啓